



RADIOFOTO AP PARA EL DIARIO DE HOY

PESE A ESCANDALO GANA. Belmont, Ohio, junio 7, Wayne Hays, que renunció a su banca en la Cámara de Representantes, a raíz de un escándalo, se entera anoche que lleva una considerable ventaja en las elecciones primarias, para la Asamblea General de Ohio.

Conservadores Amenazan con Violencia en Colombia

BOGOTÁ, junio 7. (UPI). Los partidarios del derrotado candidato presidencial conservador Belisario Betancur, formularon hoy un llamamiento a "salir a las calles", para rechazar un supuesto fraude en las elecciones del domingo, creando con ello un clima de expectativa, mientras el virtual Presidente Electo Julio César Turbay Ayala se prepara a viajar el viernes a Venezuela.

Paralelamente, dirigentes liberales y conservadores advirtieron sobre la conveniencia de "vigilar" los escrutinios, para evitar hechos "irregulares".

Según los últimos resultados proporcionados por la Registraduría Nacional del Estado Civil, que corresponden a 928 de un total de 925 municipios, Turbay tenía 2.303.034 y Betancur 2.216.675, lo que da una diferencia de 86.359 sufragios, en favor del aspirante liberal, que ya se proclamó Presidente Electo de Colombia.

Fuerzas militares y policiales están ejerciendo un estricto control en esta capital, tras el anuncio de las llamadas "Asambleas belisaristas populares" de que saldrán "a las calles de todas las

—Favor pase a la Pág. 67.

Tropas Abren Fuego Contra Manifestantes en Nicaragua

MANAGUA, junio 7. (UPI). Tropas de la Guardia Nacional abrieron fuego contra manifestantes antigubernamentales en la ciudad de Jinotepe, hiriendo a cuatro personas, entre las que se contaba una joven de 16 años, informó hoy la radio.

Tras la explosión de violencia de ayer a la noche, se informó sobre la detención de veinte personas. La única víctima identificada fue Merce Espinoza, de 16 años que sufrió heridas.

El Dr. Osman Buitrago, líder del opositor Partido Conservador y residente de Jinotepe, a 50 kilóme-

tros al sur de Managua, dijo a un cronista radial que las tropas de la Guardia Nacional, atacaron a cuatro manifestaciones distintas organizadas por jóvenes de entre 15 y 18 años.

Dijo que los soldados golpearon a los jóvenes con las culatas de sus fusiles y dispararon contra la multitud, contra domicilios particulares y contra el centro de la Universidad Regional.

En Diriamba, 40 kilómetros al sur de la capital, muchas personas fueron golpeadas el martes cuando las tropas cargaron contra mani-

—Favor pase a la Pág. 23.

Programas de Planificación Familiar Dará Prioridad AID

WASHINGTON. A continuación la traducción extraoficial de varios extractos del testimonio prestado por el Director de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (A.I.D.), ante la Comisión sobre Población, de la Cámara de Representantes, durante el pasado mes de mayo: "Se me ha pedido que discuta con esta selecta Comisión, cuestiones sobre la población y nuestros esfuerzos en pro del desarrollo. Como ustedes saben, la Agencia que dirijo desde 1976, la A.I.D., ha estado a la vanguardia de los esfuerzos para mejorar el proceso de desarrollo mediante la limitación del excesivo crecimiento de la población. El ímpetu de la actividad de la A.I.D.

en cuestiones de población provino del Congreso en aquella época y me siento complacido de ver que el Congreso continúa teniendo interés en esta cuestión vital a través de la labor de esta comisión. Quisiera referirme ahora a la profundidad y la extensión de la consagración de este gobierno y de mi Agencia al problema del crecimiento de la población mundial el cual consideramos es uno de los obstáculos más serios a nuestro esfuerzo general en pro de mejorar el bienestar del 80 por ciento de la gente que vive en países en desarrollo.

"Permítaseme decir que personalmente estoy comprometido con los programas de

—Favor pase a la Pág. 23.

Cubanos Emprenden una Gran Ofensiva en Angola

LONDRES, junio 7. (AP). Unos 5.000 soldados cubanos, apoyados por helicópteros, aviones de combate MIG, de fabricación soviética y aviones de observación, iniciaron una ofensiva contra las guerrillas enemigas del Gobierno marxista de Angola, dijo hoy en

esta capital un vocero de las guerrillas.

Tony Fernandes —representante en Londres de la Unión Nacional por la Independencia Total de Angola (UNITA), una de las organizaciones que perdió la guerra civil angoleña en 1976—, dijo que la ofensiva se inició el domingo pasado en las Provincias angoleñas de Bie, Huambo y Cuando Cubango. Agregó que la representación

de UNITA en Londres no disponía hasta el momento de cifras de bajas, pero que sospechaba que "muchos civiles han muerto ya".

Las guerrillas de UNITA continuaron resistiendo cuando finalizó la guerra civil, dijo Fernandes. También afirmó que controlan grandes sectores del país en el sur y el este de Angola.

El Movimiento Popular de la

—Favor pase a la Pág. 15.

Comunistas Piden Suspensión de Elecciones en Perú

LIMA, junio 7. (UPI). El Partido Comunista Peruano (PCP) pidió hoy la postergación de las elecciones constituyentes hasta el 16 de julio, en vista de que la campaña electoral está interrumpida por el estado de emergencia, implantado por el Gobierno militar peruano. La solicitud del PCP fue hecha ante el Jurado Nacional de Elecciones (JNE), para que pase el pedido al Gobierno Militar, el único con facultades para disponer el aplazamiento.

Mientras tanto, el Ministerio del Interior acusó al Sindicato Unico

—Favor pase a la Pág. 67.

Juzgarán Dos Terroristas en Suiza

PORRENTUY (SUIZA), junio 7. (UPI). La semana próxima fuerzas policiales asumirán el control de esta tranquila población próxima a la frontera francesa, en el noroeste de Suiza, donde se procesará a dos terroristas alemanes occidentales, acusados de intento de asesinato.

"Se han adoptado medidas excepcionales de seguridad" ante el temor de un posible ataque terrorista, declaró un oficial de policía suizo.

La ciudad-fortaleza, donde se celebrará el juicio, ha sido clausurada al público y estará celosamente vigilada hasta que termine el proceso, posiblemente el día 17.

"Nunca se sabe", añadió el oficial. "Uno debe estar siempre pronto a esperar lo peor".

Los dos sospechosos con Gabriele Kroecher-Tiedemann, de 26 años, una de las personas más reclamadas por Alemania Occidental, y el extremista Christian Moeller, de 25.

Ambos fueron arrestados el 20 de diciembre durante una investigación de rutina en la vecina ciudad de Delemont, después de un tiroteo en el que resultaron heridos dos inspectores de aduana.

Un vocero del Ministerio de Justicia manifestó que los dos acusados enfrentan posiblemente una sentencia de cadena perpetua.

Montoneros Interfieren Emisiones de TV en Argentina

BUENOS AIRES, junio 7. (AP). Guerrilleros Montoneros interfirieron la emisión por televisión del partido que anoche disputaron la Argentina y Francia, dice hoy el Diario "La Nación".

La interferencia ocurrió en algunos sectores de la Ciudad de la Plata, 50 kilómetros al sur, y se prolongó durante 13 minutos, según el informe.

En ocasiones anteriores también los guerrilleros habían interferido emisiones de televisión. Para ello, utilizan un potente equipo de radio que "tapa" el audio de la emisión.

"La Nación" dice que la interferencia ocurrió momentos antes de que se iniciara el partido en cancha de River Plate.

El matutino dice que "tras los acordes de una marcha se anunció

—Favor pase a la Pág. 23.

Papa Advierte con Excomunión a quien Practique el Aborto

CIUDAD DEL VATICANO, junio 7. (UPI). El Papa Paulo VI destacó hoy la firme oposición del Vaticano al aborto, advirtiendo que cualquier católico que se someta o que practique la operación enfrenta la excomunión de la Iglesia Católica.

La advertencia papal fue formulada un día después que entró en vigencia en Italia una de las legislaciones del aborto más liberales que rigen en Europa.

"Sólo podemos recordarnos a nosotros mismos que la Ley Legalizadora del Aborto, que entró ayer en vigencia en Italia, siendo una grave ofensa a la ley de Dios", manifestó el Sumo Pontífice

a los 10.000 fieles y peregrinos, que asistieron a su Audiencia General de los miércoles.

El Santo Padre de 80 años señaló que la Doctrina Eclesiástica sostiene que la vida comienza en el momento de la concepción, y que la enseñanza cristiana más importante es "no matar".

"Es deber de todos, especialmente de aquellos que profesan ser católicos, respetar esas enseñanzas como lo merecen", expresó Paulo VI. "Debemos reflexionar en esto, mientras contemplamos este triste e inmovible

—Favor pase a la Pág. 53.

En Aldea de Líbano Celebran Victoria de Turbay Ayala

BEIRUT, junio 7. (AP). La victoria de Julio César Turbay Ayala en las elecciones presidenciales colombianas fue celebrada durante toda la pasada noche en la aldea montañosa de Tannourine, a 64 kilómetros al nordeste de Beirut, donde nació el padre de Turbay Ayala, Jeqe Antonious.

Mientras las campañas de la Iglesia doblaban a júbilo, los lugareños danzaban el Dabkeh con sus trajes y pasos tradicionales.

Unos 6.000 aldeanos se mantuvieron junto a sus radios de transistores y cada vez que oían el nombre de Turbay Ayala estallaban en expresiones de júbilo.

Los diarios de Beirut publican a ocho columnas notas y fotografías

referidas a la victoria electoral de Turbay Ayala y el desahogado editorialista de "An Nahar", le dedica una nota elogiosa.

Los aldeanos también dispararon al aire sus fusiles y colocaron discurso ante una pequeña reunión y dijo que "Julio es descendiente del Príncipe Karkamez, un jefe tribal de la población de Kaa-El-Reem, en el Valle de Bekaa, del centro de el Líbano.

El príncipe Karkamez, agregó, huyó a Bekaa para "escapar de la venganza tras las hostilidades entre su clan y los árabes nómadas.

Al padre de Julio, Jeqe Antonious Turbay, "no le fue

—Favor pase a la Pág. 23.



MUJERES TRIPULANT TANQUE. Algún lugar de Israel, junio 7. Mujeres israelíes son instruidas como tripulantes de tanques de combate.